

教 育 叢 書

青 年 職 業 指 導

美 國 卜 龍 飛 著

燕 京 王 文 培 譯

1 9 2 4

上 海 中 華 書 局 印 行



民國十三年四月三日印刷
民國十三年四月三日發行
民國十五年六月三版

版

所

總發行所

分發行所

北京天津保定石家莊張家口濟南
青島東昌煙台太原開封鄭州西安
蘭州南京徐州杭州安慶蕪湖南昌
九江漢口武昌沙市長沙衡州常德
成都重慶福州廈門廣州潮州汕頭
雲南貴陽奉天吉林長春新加坡

上海棋盤街

著者 譯者 發行所 印刷所

青年職業指導(全一册)

△

定價銀四角

(外埠另加郵匯費)

美國卜龍飛

燕京王文培

中華書局

中華書局

上海靜安寺路二七七號
中華書局

中華書局

中華書局

(三四七四)

序

職業指導爲一種有組織的社會事業；根據各種職業上之智識，及各個人之才性，興趣，家庭狀況，以助其選擇職業，準備職業，謀得職業，以及得業後之穩定與進步。爲人擇業，同時亦爲業擇人；俾個人感執業之愉快，而此業亦因之增進其效率，人與業兩得其宜；此言個人幸福與社會經濟者之要圖也。

我國學生自高小畢業後，升學不知何適。往往投考甲校不取，則考乙校；乙校不取則之丙校。由是而普通中學，而師範，而農工商，皇皇然不能預知其所向。中學畢業後選校或選科，亦復徬徨難決。中產以下之家長，罔不盼其子弟之能早自謀生，於是稅務，路鑛，銀行，醫學等業，彼其心目中皆以爲有出路而經濟較能穩定者也。迨夫子弟考入既久，性非所好，成績劣下。欲改習則個人之費用日力，擲諸虛牝；不改則社會上「種一頃豆，落而爲萁。」職業指導之在我國，殆爲不

容緩之事矣。

職業指導，可使學校家庭以及各職業團體，得有密切之聯絡。然其事非可專責之於學校。蓋學校於學生之個性興趣，才力志望，與其家庭狀況，未嘗不調查精切。顧其於社會上凡百職業之調查統計，以及分析各項職業之性質、法程、習慣、機會等等，不能獨任也。自初級中學起，學校內固應有職業指導專員一二人，而各都市尤須有職業指導之專掌機關一所。於鎮鄉設分機關其職務不僅助學校指導學生，尤在指導全市人民。而雇工監導，學徒監導，尤為其主要之職司焉。

美國波士頓 Boston 為職業指導運動之策源地；卜龍飛 Bloomfield 氏為是地職業指導運動之專家，所著青年職業指導一書，於經驗、學理、計畫、效果，言之頗精審。我國提倡職業教育有年，而於職業指導尙少有系統的規畫。雖中美兩國社會情形不同，而本書所陳計畫，宜有可以參採者。宛平王君仲達，與余同教授北京師範大學教育學科，曾譯卜龍飛之書為職業教育教材之一部。去年

余代理師大工藝系主任，亦分任職業教育一科。既嘗以本書及白魯桓職業指導運動 *Brewer vocational Guidance movement* 爲學生研究本題之資料，又請於仲達刊印其書，以餉教育界。仲達謂子其爲我序之。余愧於職業教育未逮仲達研究之精，何敢序。無已，爲著數語以爲介紹云。吳縣汪懋祖序於東南大學教育系預備室

中華民國十三年四月一日

譯言

一、近來新學制注重生活教育與國民經濟力，並謀個性之發展，但是欲求新學制發生美滿的效果，非在學校提倡擇業指導與升學指導不可。現在的教育家無不明了此義。不過這件事在中國方為創舉，教育者苦無參考資料，所以急譯此書以備學校教職員的參考。

一、此書為美國 Meyer Bloomfield (卜龍飛) 所著原名 *The Vocational Guidance of Youth*，茲按原文譯為青年職業指導。

一、在孟祿博士的教育大辭典中關於職業指導的參考書目，此書列為第一；又在史密司博士的教育社會學中關於職業指導章的參考書目，此書亦列為第一；其價值之大可知。

一、此書共分七章：前二章講職業指導的意義與需要，第三四章列舉實行的方法與學校及各國的經驗，第五章講指導員的資格與訓練，第六章講實施以

前的警戒，末章講施行職業指導的利益，所以史密司博士說此書是：“An excellent brief manual covering every phase of the subject.”（意即書雖小而問題各方面均經討論無遺，此類書之最佳者。）

一、譯稿曾經汪典存先生校閱修正，茲特筆致謝。

民國十二年八月譯者

識於北京師範大學

序

近來教育事業有三種重要趨勢，凡是富於思想的人，無論在學校任事與否，沒有不十分注意的：第一種趨勢就是在學校內盡力擴充體育和衛生事項，以圖強壯體格，保持康健；第二種就是廣設公立初等和中等職業學校，以增進少年必須工作者的技能；第三種就是處處致力改良舊有的普通學校，務使學校教育與人生日用格外密切，換言之，就是使學生在學校的生活將來於他終身的生活確有影響，無論幾時出離學校，那學校的生活當永爲他前途的嚮導。這三種趨勢總起來說，乃是一個大運動的各方面。這大運動是什麼呢？就是使共和理想內的個人幸福和社會進步的狀況切實接近。

學校內注重體育和衛生，乃是社會上醒悟這種需要的自然結果。不祇於個人體氣有益，且是一種重要的羣體利源。若是體氣不佳，則疾病自多，除忍受種種痛苦外，經濟的效率一定也受影響。少年體氣的強弱，和職業能否成功，能否

適意，關係很是明顯。假如體氣衰弱的人勉強就事，一定不能長久，並且不能有很大成就。此時不但不利於個人，社會上也受莫大損失。所以各種機關必須切實聯絡，講求公共衛生，並施行職業指導。

用公款開辦學校，造就農工商業的工作者，社會已認為正當之舉。有的地方已實行開辦，有的地方尚在討論組織的方法。將來農工商各種學校自然日見加多，或是全日的，或是定時的，或是晚間補習的，辦法雖然不一，但都是應增加經濟效率的要求而起。若是經濟效率不能增加，恐怕個人的幸福和社會的進步都不能實現。現在職業訓練的機關各處已經開辦，以後還要日見加多，那麼，打算利用這種機關的人勢必要有相當和審慎的選擇，所以職業教育和職業指導的關係非使之格外密切不可。

自職業教育的運動盛行以來，人皆注意考察普通學校的目的和方法，是否有社會的價值，尤注意兒童將來的職業問題，就是在公立學校內到底應當供

給何種職業預備。這種考察早已就有，並非創舉，不過因為近來職業教育盛行，這些問題更要詳細研究了。所以近日最著的教育趨勢，就是怎樣使學校養成學生的生活能力比較從前更爲有效。學校除培養道德的精神，輸入國民的常識外，尚須使人長於經濟的學識，有解決生活問題的能力，其中最要緊的，是使人知道工作的重要，和勞動的高尚。因為無論個人的幸福或是團體的利益，都要以工作勞動爲基礎。

以上的趨勢，若在學校中已完全成爲事實，那麼，職業指導問題自然是很重要的了。但在此項趨勢不甚顯著的學校，職業指導更不可少。因爲在這地方，學生一時要出學就事，最易陷於茫茫無着的境遇。他的生活變遷無定，稍一不慎，貽誤終身。苟非平時有相當的籌劃，實在是危險。即使夙有籌劃，也不能保一些錯誤沒有，不過可以希望這種錯誤比較冒昧從事的錯誤關係較輕次數較少而已。

凡任職業指導之責者，須有很多的預備，須費很多的精神，這是極明顯的道理。關於少年本身的事項，例如體氣，才能，志望，和生活的境遇，都要知道的清楚。同時還要曉得種種職業的狀況，例如某種職業的利弊若何，所需的預備若何，成功的資格若何，成功後結果又若何。要薈集以上的種種知識拿來應用，自然要費許多時間和許多精神。現在沒有擇業常識的少年這樣的多，他們的終身事業多半是聽天由命，要打算供給他們相當的和滿意的指導，那麼，非要有許多的熱心人盡力研究盡力襄助不可。凡學生無論在普通學校或專門學校，且無論其幾時出學，苟非下愚不堪造就的總要知道教育愈多愈有益處。讓他們明白這個道理，就是指導員的一種職務。所以職業指導應有的一種效果，就是使人人受教育的期限延長。

卜龍飛君研究職業指導問題有年，近來波士頓創設職業局，委任卜君爲局長，問題的種類和性質愈形複雜，卜君的經驗更加增進，是無疑的了。現在將他

的經驗和心得筆之於書，著爲此編，以備教師父兄及一班人士的參考。凡職業指導的需要和任務，及其所以實施的方法，無不詳爲敘述。並闡發職業指導的真義，在於供給少年擇業的常識，使他們具有較遠大的眼光，以便選擇最相宜的事業，而非在替少年謀求地位，或給他們武斷終身事業。足見此書意旨正大，對於少年終身事業問題實在是有大貢獻，所以略供數言以爲之序。

保祿韓納司識於哈佛爾大學

青年職業指導目錄

第一章 選擇終身職業和選擇的困難

- 一、讀弗蘭克林自傳有感
- 二、青年人的天然勸告者
- 三、現在社會的狀況
- 四、實效的工程師
- 五、謀事作的少年
- 六、選擇職業之所需
- 七、選擇職業的範圍
- 八、城市內的少年和職業的提醒
- 九、公寓內的兒童

十. 職業的勸告

十一. 東區的一個例證

第二章 操業紛歧和結果

一. 英格蘭的經驗

二. 皇家貧民律委員會的報告

三. 其他的考證

四. 虛費的光陰

五. 不可任用的人

六. 職業訓練的問題

七. 職業指導的問題

八. 職業的問題

第三章 職業指導的倡始

- 一、校長伊里奧論操生要旨
- 二、升學的選擇（舉例一則）
- 三、職業局的創始
- 四、教授巴爾森氏的事業
- 五、波士頓學校委員會和職業局
- 六、職業局的通告
- 七、學校職業委員會的報告
- 八、學校職業記錄片
- 九、女子工業教育聯合會
- 十、波士頓學校家庭聯合會
- 十一、波士頓男童的職業
- 十二、三種職業的刊布

十三. 職業講演

十四. 外國的職業指導

第四章 公立學校內的職業指導

一. 紐約預算展覽會

二. 紐約東區的指導

三. 瓦德賴女子中學校的勸告法

四. 中學教員聯合會的刊布

五. 維尾爾和愛北森的事業

六. 愛丁浦 (蘇格蘭) 學務局的指導事業

七. 關於指導的著述舉例

八. 對於工界學界的影響

第五章 職業顧問員

- 一、初步的事項
- 二、新職業
- 三、地方的聯絡
- 四、初步的調查
- 五、宗旨的不同
- 六、職業指導員
- 七、指導起初的手續——經濟的根基
- 八、心理測驗的用法
- 九、熟諳職業的詳情
- 十、顧問的職務
- 十一、關於職業的著述
- 十二、德國的例證

十三. 顧問學校的訓練

十四. 學校內的顧問員

十五. 義務的助手

十六. 職業局的將來

十七. 介紹就事問題

第六章 職業指導中的警戒

一. 酬報的指導

二. 兒童職業勸告應當始於何年

三. 教授韓那司論職業訓練

四. 職業的自決

五. 個人的接觸

六. 謀事的捷徑

七. 預防而非敷衍

八. 異常的人格

九. 强健的守舊主義

十. 求指導者的責任

十一. 危險的總述

第七章 職業指導於社會上及經濟上的利益

一. 職業的進化

二. 職業的理想(舉例一則)

三. 職業的互相依助

四. 作工就是繼續不斷的教育

五. 職業的社會目的

六. 結論

青年職業指導

美國卜龍飛著

燕京王文培譯

第一章 選擇終身職業和選擇的困難

弗蘭克林自傳裏邊敘述他幼時的狀況，有一段說，「我的父親時常同我到木工廠，建築廠，旋工廠，銅鐵廠，等處去看他們作工，爲的是觀察我的傾向，以便擇定一種職業，將來好在陸地上謀生。」但是處於現在百業紛繁的時代，這種天然勸告人很容易盡他們指導的責任，因爲在弗蘭克林少年的時代，工業的情形是很簡單的，費不多的時間那工作的手續和設備都可以看全。近來則大不同了：工廠內分工極細，任職極專，一班的工人祇能通曉一部分的情形，至於他前邊的和後邊的工作情形都不得知其詳。所以旁人打算曉得某工業全

體的狀況是更不易了。至於商業上和高等職業上的情形，也是一樣的複雜，也是一樣的專精：例如紡織，成衣，皮鞋，鐘表，種種製造，固然都含有數十種的分工，而舖店公司的管理，事務所的布置，也含有很深的實用科學方法，斷非普通知識和普通經驗所能辦的。於是近來又有一種新職業發生，叫做效率工程師（Efficiency Engineer）他的職務是在大公司大工廠專門研究忽略的消耗和種種不經濟的結果。對於工廠用人則定出工人效率標準利用科學的方法去度量工人的效率：例如波士頓有一大商店，僱工八百餘人，每人都有效率考察的記錄，凡關於去留升降，都有精密的標準。如此可以免用人不當和意揣用事的弊病。可見近來的營業與從前大不同了。

現在營業的情形既然如此，謀事的少年焉可不有明白的和精慎的選擇？爲父兄師友的對於子弟朋友終身的事業，有時也有很熱心很可貴的勸告和幫助，不過比較起來是很少很少。而大多數的少年投身職業可以說是未曾經人

勸告和指導的，都是投機和撞運的。這種辦法最容易貽誤終身，危險的很。

處此生活競爭劇烈的時代，迫於謀生的少年，無暇詳細計較前途的失敗或中途的改悔，有事即爲萬幸。然偶一失足，終身不利。而學校每年送出千萬少年，都是想在社會上謀生。至於謀生的方針，純是隨風逐浪，靠着命運去定奪。祇有少數的人入了專門學校，他們青春期內最重要的問題算是暫時解決了。其餘必須即時謀生的千萬少年，他們的問題應如何解決呢？從學校到謀生這一段過渡時期的結果，應當誰去研究呢？社會的經濟又應當誰去監察呢？我們在教育上費了許多錢財，思想，痛苦，和犧牲，去造就後生，試問在職業界內有甚麼好處呢？這都是很重要的問題。此外還有一極重要的問題，就是我們子弟所操的職業，有多少是由審慎選擇而定的？有多少是出於誤得誤撞的？有多少是由於不得已勉強牽就的？這種問題無論於高等學校或是初等學校都有極切關係。學生無論貧富都要受些影響。社會苟不注意青年職業問題，則職業紛亂的狀況。

況將永爲少年擇業的障礙物了。等到職業幾經更改，韶華已過，此時即使再有人給以勸告，奈時機已過，祇得恨從前之不遇，嘆老大之無成而已。所以急須聯絡設法輔助少年擇業的事項。但是社會上對於此事甚不注意，覺悟恨遲。殊不知未曾受過職業指導的和職業預備的人，對於選擇職業的事項，是毫無門徑。倉卒定之，斷不能有圓滿的功效。因爲有意識的選擇就是有意識的預備的結果。我們若不供給少年擇業的常識和參考的資料，以便早爲注意，他們臨時冒然從事，我們焉能望有好的結果呢？換句話說，擇業的事不是一時可以決定的，勢必按擇業的目的把本人所學的所能的一一都經過考驗，查出實在相宜，然後決定，庶不致於大誤。雖然，選業的範圍若是不清楚，也不能得真實的效果。選擇和遊戲有些相同，都是受種種的影響所成的。其中如仿效，提醒，都是很有勢力的原因。在下等社會生長的兒童，時常仿效醉漢爲巡警所追捕的狀況。在管理得法的公共游藝場內，則仿效許多有益處的遊戲。從前某城有一位幼稚園

的教員，來到一個業漁的小鄉村，將許多兒童招集在一處，作種種營業的遊戲，如織網，如打魚，如紡線織布等動作，兒童則易做效，因為他們家庭之內都是習常見慣的。至於水管工，工程師，商販，賣報，種種動作，則兒童不能領解。因為他們從來沒有見過。所以這種職業自然不在他們選擇範圍以內了。

在城市人烟稠密的地方，少年人多做效電車夫，消防隊，掃街夫，和下等戲子種種的動作。及至年歲稍大，遊戲的趨向稍減，則注意隣里間以為體面的事業：例如醫生出門乘汽車，上貼紅十字會的標記，律師在本地審判廳內依法辯護，保障人權，牙醫生門外掛有金字招牌，人見之都稱呼他為大夫，大藥房的事業生意好而且有名，這種職業在一班人家裏邊是非常羨慕。此外如學校的教師，土木工程師，和交通的營業，有時也能提醒他們職業上的觀念，不過在本地社會上沒有那樣體面，所以他們羨慕的心也不如那樣的大。

我國人口最密之處，在於城市。人民多住在租賃的房屋或是公寓。就是在這

種地方兒童最多。所以介紹種種職業的實況，輸入種種職業的知識，甚爲需要。況且他們的父兄終日在外供職，家庭的職務不能兼顧。學校內班次甚大，教師甚少，不能注意個人的發展。工商營業都是人滿爲患。如劣等的工人，工資過少，不足維持生活的人，賦閒的人，舉目皆是。這種地方生活實在黑暗。數萬的兒童前途都沒有希望。我們日日講共和，恐怕還是少數人享其利。最可慮的是在這種地方無論優秀的兒童和庸才的兒童，都是一樣湮沒不得發展，將來都是終日奔忙祇得一飽而已。

大經濟學家馬紹爾 (Marshall) 謂社會上有許多的天才只因生於貧寒之家，無機發展，遂爾湮沒。這話深有所慨。夫貧人家中有天才，我們未能設法培養；僑民中有天才，我們未能設法啟發；我們的學校囿於習俗，未能改善，凡用社會的眼光提倡僑民教育以培植人才者，都不外乎個人的和慈善家的舉動。我們城市中的兒童義務教育終止後，就去謀生的，大半是外國人，或是外國人的

子弟。這些人的父兄寄足他邦，異言異俗，能謀一吃飯之地已經很難，又焉能給他們子弟相當的職業勸告呢？實際上考查起來，爲父兄的多不能指定他們子弟應當作甚麼事，但是這些子弟反能告訴他們的父兄將來要作甚麼事。

事實如此，試問誰人應當幫助這些少年呢？他們應當向誰打聽關於職業的消息呢？打算供給他們職業上有用的消息和勸告，不是容易辦的，必須詳細調查，廣爲搜集，這自然要費許多精神和光陰。此外還須參證種種事實，這些事實有的容易得來，有的還是意想不到。例如各種營業有妨害體氣的事項，也必須切實曉得。前麻省衛生局曾報告各種工業和肺結核病的關係，並證明鑿石工乃是最危險的一種工業。某職業指導員研究此報告後，頗加注意，其後果然查得許多意國僑民在鑿石廠傭工，他們回國後多數患白疫症而死。於是這位熱心的指導員每遇有機會則極力說明此事的利害，且對於學校教員尤諄諄勸告，謂凡有學生欲從事鑿石業者，務必叫他經過醫生的考驗，若肺臟十分強健

方可從事，否則無異使之自戕。

數年前有一位年少的女子，對於青年職業也有些貢獻。她在紐約市東區，掌管一個小圖書館，她總想館內的書籍必須切於本地男女少年實際需要。研究這種需要，她費了許多苦心。數年以後，該處左近有志的少年得到許多職業上的智識和提醒。例如種林、圖書館、社會問題研究、社會服務、官廳服務、種種事業，皆為從前人所未注意。自有這位女子的熱心，又藉這圖書館的便利，近來居然有許多人以之為業，且成效極有可觀。設法啟發人才，不使之湮沒，乃是社會根本的需要。所以我們不可存漠視的態度。至於現在職業指導的種種成就，則不當專恃幾位指導員的才識和耐心，尤不當謂某某兒童前途甚有希望，因為他能利用此種指導。要是這樣的解釋，那麼多數兒童前途都要委之天命，終無發展的機會了。結果是於個人於社會均大不利。總之社會應當特別注意的，還是在普通的人，而不在例外的人。且欲求職業指導事半功倍的效果，並有實在可

取的價值，則應當在團體機關去施行，例如學校，如俱樂部等都最好。幫助少年選擇終身職業，現在已經到了時候了。要是因為現在職業情形非常複雜，指導不易，就不去努力設法補救這個職業和學校的間隔，那真是退化社會的態度了。

第二章 操業紛歧和結果

放任主義于社會大不利。這種例證，在在皆是。凡與明達的雇主略一探詢，或是與一班的家長教師和研究社會問題的人偶爾晤談，則見例證之多實出人意料之外。所以然的原故，是因為職業失敗的事實無處不有，所以探聽這種消息也是至容且易。青年職業指導的需要人人承認，無待辯論。但是用現在研究社會問題的方法，用建設態度去研究職業指導問題的人還是寥若星辰，可爲一嘆。

我們若不輔助少年選擇相當職業其害甚大。近來調查此種結果最詳盡的，莫如英國皇家委員會所刊行的報告。這委員會的職務是專爲調查貧民律和貧民救濟問題。他們調查的事實是非常詳盡。而其最重要的結果，就是查出英國的精壯少年所以致貧的原故。

委員會多半數的報告 (Majority Report) 根據個人的調查和許多專家的

報告說，少年致貧的大原因，在於兒童勞働的壞處，並謂在研究失業問題中，這是最惡的現象。曾受訓練的少年，在用技術的職業已經很不容易立住根腳。並且有許多不用技術的和沒有出路的職業，而工資頗能惹人注意。若少年貪一時之利，則前途很難發展。此種情形就是直接造成英國將來無業遊民的大原因。

少半數的報告 (Minority Report) 說的尤為懇切。除指出誤入盲途營業的種種結果，並且說這委員會調查出來的最重大的事實，就是百萬失業的人民去而復來，源源不斷，好似有出產之地一樣。並且又說，無數的精明而且有為的少年，祇因教訓不備，致使流為無業遊民，或者曲才而用，或者變為不可任用的人。吾人觸目驚心，不忍坐視，因為事關國家全體。我國多數少年依賴粗笨工作為生，及至中年無一技之特長，因而失業，遂飄落于遊民之屬。此類人踵趾相接，滔滔不絕，若不塞其源而截其流，將見遊民日衆而無法補救。

教授塞德勒以爲這種情形關係至重。他說少年作事多趨易避難，且多喜經濟獨立。于是冒然就事而不暇審擇。及至年歲漸長，所得不足以自給，而技無專長，故不得不列身苦工之徒。有許多的職業都是這樣，將後生的體氣和品行斲喪無遺。故塞氏的結論謂此種情形若無抵制方法，則國家的命運將永受其害。

據數年前政府報告，謂倫敦小學畢業生有百分之四十從事走僕和散工，有百分之十四服務商店，百分之八服務于公事房及次等書記，祇有百分之十八從事于穩定的職業。英國工廠商店雇工法律尙頗可取，惟有少年的種種的職業，甚易陷人于勞工而無發展之途，最爲可慮。又宅克森君研究兒童勞動問題，謂兒童傭工一二年之後，甚難得技術的精巧，其結果則多數老于笨工及散工而已。此外與皇家委員會的調查多所印證者則有同時刊行的諮議委員會的報告。此會專調查英格蘭和威魯司補習學校入學問題。他們詳細調查後所得結論大略與皇家委員會的相仿。他們說少年盲途職業逾多，則教育不當之弊

愈形顯著。夫走卒之役，不是一定墜落人之品行。幼爲下役而終能成大業者，曷可勝數。不過此種營業易于虛費少年的光陰，故不如就學一種用技術的職業，將來尙可望其發展。所慮者職業競爭之餘，優者存而劣者去，劣工至成年恐怕難以担任成年的職務了。

諮議委員會對於施行指導以便補救少年職業誤投之弊極表贊同，並以爲兒童生活最危險之點，就在脫離小學校的時候。在他們的調查報告裏邊，說明出學就業，欲得其當，是怎樣的難，如其失當那結果是怎樣的慘。難處在甚麼地方呢？是在多數的父兄對於種種的營業情形，如工作的酬報，將來的發展，練習的機會，成功的資格毫不通曉，並無法探詢需要的消息，故擇業之時自難得其當。該委員會又查得經濟稍裕之家無須賴兒童作工以爲養者，甚願使其子弟從事有發展的職業，雖起初工資較小所不計也。但是甚麼職業將來能發展，他們是不得而知。所以選擇也難以得當。這委員會的報告又說，兒童在出學就業

有關終身的時期，若不好好注意，那麼，他們在學校所得知識，所受的教訓，很快就要消滅，將來不適用於營業，也不適用於求學了。

由此看來，從脫離學校（多數兒童皆十四歲）到尋着正當的長久的職業這中間幾年的工夫都是妄費了。雖然，這種兒童的工作，于社會上實在沒甚麼利益。他們的工作沒有社會的價值還不緊要，所可惜的是，對於以後的損害，我們尙未能設法補救。試再拿麻省實業教育兩種報告和波士頓芝加哥高等處街巷營業調查，以及各處保赤社會種種研究，略一參攷，無不證明兒童勞動的害處。可見英國皇家委員會的報告是深得要領了。

在此種情形之下，不但不利于兒童，其于雇主亦有莫大之害。蓋因兒童爲暫時之計，隨便作工，他心中總是猶豫不定，一有較好的事，他即刻辭去。于是雇主營業上受許多損失，生許多的麻煩。即便有重用這兒童的計畫也不能施行了。在兒童方面這種跳行改業的事，實與品行有害。因爲有許多人養成改行的

習慣了。雇主既知道這種情形，所以非實在找不到旁人的時候，斷不喜歡用這一班人。這一班人無論若何出力，若何長久，總是得兒童的工資。工人十八歲過時，精力衰敗，不得發展，猶可說也。若在少年心思靈敏肢體康健之時，祇得下等工資以終老，而無發展之望，則太可惜。所以這種死路的和盲途的職業，就是少年生活發展之敵，社會弊端發生之源，無怪英國皇家委員會以此為最嚴重的問題了。

現在因為職業失當的原故，遂造成一班不可任用的人。此種人雇主都不願意用，不是因為他們身體上和心思上不及格，祇是因為他們的價格作倒了。其實都是因為那妄費的光陰所致。在這個期間，他們沒有特長的技術，就可以賺些錢。但是工作時間甚長且毀頓心靈，毫無教育的利益，因此多數少年職業的命運都陷于幽暗。以後他們就很容易不作好事了。因之得一種壞名叫做「不可任用的人」。這究竟是誰的錯誤呢？

由此看來兒童在謀生以前必須有充分的訓練，和有系統的指導。我們應當籌畫並供給這種需要，以補救此可悲的狀況，理甚顯然。近來各處提倡教育都是因爲這個原故。教育日趨于實用，蓋必須如此然後合乎民治的道理。近代教育家的理想，是預備少年使他成爲有用的人才。這種訓練並且含有廣義的人生觀念，較之舊式文化教育尙有過之。培養少年使有實效的生活，不是家庭或普通學校所能辦得到的，也不是現在謀衣食的狀況所能致成的。因爲現在營業競爭最烈，製造廠規模極大，出品銷場極遠，分工極細，工人須有高深的資格。他們所必須的訓練，實在不能純由短時期內工作經驗上得來。少年初學工業時，不似從前學徒時樣樣工作都可學到。現在祇是專習小部分的工作。至于此業的通體情形和根本的道理，就是從事數年也不易通曉。雇主方面甚希望有人造就一班人以備他們應用。他們總盼望初來學業的人，就有些專門知識，就能作些事體，他們才願意。但是男女少年，應去甚麼地方得獲這些訓練，藉以償

滿自己的和雇主的希望呢？

近來的趨勢，是要求公立學校作爲解決職業教育問題的機關。因爲每一個兒童都應得相當的處世爲人的機會。所以職業的教育必須由公家設施。我們實業將來的發展，創辦上等的生產經營，提高工人的資格和酬報，都要仰賴訓練普及的辦法，欲求訓練普及，除公立學校外，就沒有相當的機關了。雇主方面要求有訓練的少年去作工商的職務，並且屢屢責怨學校出身的人不適用於，所以現在職業教育乃是全國普遍的一宗大運動了。

在職業教育要求之外，尚有一種連帶的要求，就是職業指導的運動。因爲雇用少年的舖主總想要優等的和生效的工人，這也是理之當然。所以培養後生的機關和種種公益的機關除將本身所作的事詳細說明切實考證外，還應當把種種職業的性質詳細說明，才算盡了他們的責任。在職業新趨勢之下，少年應當如何應付呢？這個問題不祇是少年與雇主的關係，也不祇是少年與父兄

的關係，乃是全體社會的一個問題。

近來學生在學校得到畢業文憑之後，則學校培養後生的職責輔導少年的義務斷然中止，居然兩無關係。這種舉動危險實甚，萬不可常此進行。返而思之，學生出學後的數年之內，公家是否要特別注意呢？現在當局的人，對於訓練少年使之應付近來職業生活的要求，很有些籌備，很有些勢力。但是何妨同時再使他們於學而不當，人才誤用，虛靡公家的經費，種種弊病加以處置呢？爲今之計，必須有精密的職業調查和職業價值的評定，以便父兄師長男女少年早有些職業的知識，和職業的勸告。每一種職工必須有詳細的說明，凡可取的職業必須詳細研究，好好預備。凡盲途的和幽暗職業也要各自分列出來。然後雇主和雇工互相的關係才能明白，兩方的目的才能達到。至於有些工作毫無教育性質，而必須少年人去作者，則當設備特殊教育，以便休養身心，或是增進學術，以爲此等人的酬報。果能如此辦理，將見社會同志和工商雇主不久自能同心

協力防護國家原氣的損失，補助少年能力的發展，這就是作者的一些希望。

第二章 職業指導的倡始

近來關於訓練少年的興味日高一日，關於訓練少年的著述也日見加多，足徵現在和從前的態度不同了。一九一〇年全國教育聯合會開會時，校長伊里奧（Eliot）的演說題目是『教育期內謀生目的的價值』。這個應時的題目可算是此次開會的主旨。無數的教員聽了這篇演說，大概無人不相信以後教育的成功與否，全看啟發兒童處世有效的志趣堅確如何。此外又有一委員會專研究公民教育中工業科目的位置。這研究的報告，對於職業預備的問題頗有供獻。他們始終以為選擇終身事業必須有明確的意識，這是工業訓練根本上的需要。這報告內有一段說，『我們所希望的，就是小學校的建設工作和工業科目將來能使學生到了年歲漸長羨慕成人生活的時候自己能有一個明白的選擇，並且對於他要選的職業已經略窺門徑稍有經驗才好。』

選擇的問題，不但專指職業，升學的選擇也在其內。因為肄業于相當的學校

和從事于相當的職業都是一樣的重要。所以都要經一番訓練方好。現在我從波士頓學校的經驗，舉出兩個例來，說明職教員怎樣幫助學生選擇相當的中學，藉以證明這種新法頗有可取。

前者波士頓有小學畢業生數百人，皆欲升入該市商業中學和實用藝術學校肄業。而學額無多，不能全數收納。但是學生都是本地的人，學校又是公立的，那麼，准其誰入，不准誰入呢？用甚麼法子挑選呢？這是很為難的問題。於是波士頓學務委員會遣派本市督學員會同各校校長妥擬辦法。他們想出的辦法就是請各校推舉一位或數位教員兼任學生職業指導的事。後來推定的教員共有百餘人。他們對於升學問題的供獻，可以用這些指導員自己的話來證明：

(一) 女子實用藝術中學的校長報告如下：

本校每值投考學生過多時，我就將學生的名單送還他們本校的校長，使他商同職業指導員，將學生按烹飪、縫紉、圖畫的程度分為三等。我又提議說，

凡學生祇能學習一年者，就勸他們入工業學校。凡學生于我們學校的功課沒有特別興味者，就勸他們入旁的學校。學生按以上的程度分爲上中下三等。並將每生的喜尚和適應的能力詳爲敘述，開單送回。我就將那上等的全數取錄，中等的也取些，其餘有特別情形的也詳加斟酌。如此辦理，所以我們的各班學生都是對於所學的功課很有興味的。那麼，自然能得到益處了。

(二)商業中學的校長報告如下：

本校近二年來，對於收納新生甚感困難。去年曾用抽籤法，以爲是最公允最平等的了。今年各高等小學既有職業指導的組織，所以我們應當聯絡他們共同解決此項問題。春季經督學員某君之允諾，余等曾招集各小學校職業指導員開會討論，說明某項學生宜入某種學校等事。各指導員亦得自由發問。以後他們至各校詳細參觀，並招集學生父兄共同決定升學事項。現在我們學校覺得這個辦法是最好的，于解決教育問題很有供獻。

指導少年繼續求學和選擇終身職業，必須用有組織的辦法，然後才能發生實效。然後纔能適應現代的生活。三年前曾有人將要畢業的中學學生略爲試驗，其結果證明必須施行職業指導。而我國第一的職業局亦因之而成。因爲當時有教授巴爾森者和幾位同事，對於少年人的事業最爲熱心。有一天他們在波士頓市北首公務廳樓上花園中，招集六七十位中學學生開茶話會，討論他們將來的志願和計畫。討論之餘，知道這班學生中有十二三位打算入專門學校，有十幾位希望作律師，有十幾位作醫生，有三四位決定入商界，其餘的則無一定的計畫。說是甚麼都可。這些沒有目的的人固然是很可顧慮，但是那些打算作律師的作醫生的，是否比那些無目的的人較優，還是一個問題。因爲他們對於這種事業須有怎樣的預備，須經多少的耗費，多少的犧牲，和多少的困難，纔能少少成功，是一點也不了然。祇是空口說說而已。語云『天下無難事，祇在有有心人。』然而成功的故事很容易講，而失敗的故事和庸庸碌碌的歷史甚

難言也。我們除去羨慕成大事創大業的人，還要注意那歲月虛拋和那程途誤入的人啊。

自此之後波士頓公務廳中遂添設職業局，以教授巴爾森主其事，並以數位熱心的經濟學家助理之，以便多人前往討論自己職業問題。巴氏除在此處供職外，並在婦女教育實業聯合會和波士頓青年會等處設有辦公處，以便接洽籌備既畢，男女貧富老幼來訪者接踵而至。並由各處通函請教者更不知有多少。函中所述無非是命途多舛，指路無人，苦海茫茫，飄泊無定，種種可憐的狀況。然此機關對於這些通信人苦無相當的輔助，因為關於職業的事苟非有親身的接洽和知音的情感，則難有所濟也。

巴氏著有『擇業』(Choosing a Vocation)一書，其末章就是敘述他自己所作的事業。他們指導方法是注重科學的分析，使人有自知之明，並費了許多工夫編製各人記錄片，以便指導者的應用。關於指導人的方面，則有一定的方法

去訓練，使他們具有種種職業的知識。搜集實業的統計，和關於教育上的種種機會，以爲指導的根據。辦理未及一年，組織完備，地點遷于該市的中心，成效大著。凡工商人士，教育學者，和社會公益諸人，沒有不贊成此舉的了。

該職業局與波士頓學務委員會和各校職業委員會關係最多，茲擇其重要者略述之如下。

一九零九年春波士頓學務委員會開會，議決敦請職業局關於職業指導事項擬定具體辦法，以便公立各學校一律施行。該局慨然允諾，所擬辦法六條如下：

一、本局擬聘用主任幹事一人，組織本年波士頓公立學校畢生職業指導委員會。

二、該幹事所任之事務須與波士頓學務委員會或學校督學員聯絡進行。

三、本局擬派該幹事商同學務委員會，或督學員，招集波士頓中學教職員開

一聯席會議，商定一種標準辦法，以後關於畢業生的職業勸告，無論由本局幹事施行或由學校教職員團體施行，都應仿照辦理。

四、本局幹事應商同督學員或其委派之人，組織職業講演，以便將畢業的學生往聽。

五、本局以爲學校職教員關於職業指導事項，須有一定的訓練。故本局幹事應會同督學員組織講習會，使各校選擇職教員若干入會講習。以後此項職教員即應在本校負指導學生的責任。

六、本局幹事應將本年所作之事，例如所接洽的學生若干，學生對於選擇職業的態度若何，所供給的勸告爲何，所獲的結果如何，一一詳細記載，以便考核。此種記載即爲年終學務委員會作報告的根據。本局並希望將來辦理有效。波士頓學務委員會中添設正式職業指導視察員以資進行。

以上的辦法由職業局執行部主任署名後，即送交學務委員會核奪。該會于

一九零九年六月開常會時，即將此議提出討論，全體通過，並請督學員選派委員六人，協同職業局幹事舉辦一切。所派六人有正教員三人，副教員三人，他們每週在職業局開會討論。至年終具有報告呈送于督學員。茲將其報告全文錄之于下，不但因為其中有許多有價值的建議，而教員對於學校輸入職業指導態度的親切誠懇亦可見一斑。

職業指導委員會同人謹將本年經過概狀報告如下。惟本年諸事開辦伊始，範圍廣大，問題繁雜，不能一一悉舉。今擇其成績較著諸大端約略言之。

在波士頓學校教員中引起關於職業指導的興趣。此種興趣不但于小學校中見之，即在中學校亦頗顯著。

凡本市中學校皆有職業指導員或委員會的設置。小學校祇有一處尙未添設。

凡本年各小學畢業生皆備有職業記錄片，擬于秋季呈送中學。

職業演講在小學將畢業的班次施行者，共有三十班。而學校在本市人口繁衆之區者演講尤其

普通。

本委員會同人對於介紹地位，輔導擇業，以及學生出學校的照顧種種事項，雖爲試辦，然所辦的實不爲少。

波士頓各慈善機關，以及各界有名人士，均經切實聯絡，並蒙熱心襄助。

擬在各校提倡職業圖書室，現已起首選擇校閱此項書籍。同人辦事的手續和範圍，原來決定是先從各小學校最高班級着手，至于中學校的職業輔助和勸導的問題，尙未直接處理。然由各主任及教員的提倡，其成就也頗有可觀。總之在這些學校裏邊職業指導成績之優，成績之多，實遠勝于從前了。同人等時與中學教員開會討論，或私下接談，或通信詢問，以便深悉各中學近來的狀況。至于職業指導的辦法，同人以爲最好在本年使各種的中學自爲籌畫。他們的經驗和事實，即可作吾人以後報告的根據。于是由中學教員聯合會中選派委員三人，以便與本會接洽關於中學職業指導的事宜。本年各專門中學的校長，會與本市職業指導員會議一次，略將各中學的目的和課程分別說明，以便指導升學者有所依據。

本會于此一年中每週開常會一次。凡關於職業輔助的問題無不詳爲討論。務期能適應現在教育的情形。我們討論的目的是要將各種的辦法詳加考慮，然後取決推行，故費時甚久。我們最困難的問題，就是想施行指導的辦法同時不使教員多所担負，不使學校費用加多。我們以爲這種運動

是有永久的價值，不是一時的風尚，所以不得不有完善的計畫，和切實的注意。

我們辦事的目的，最顯著的有三種：一爲使父兄師長和學生對於終身事業的重要要詳細思索。一爲用各種方法輔助出學的學生得獲相當的事作。一爲有了事作之後仍時時聯絡照顧，並設法使他們的地位逐漸升高。這第一個目的在本市總算是達到。第二第三的目的直到現在祇是由本會會員個人有些成績。按同人的經驗看來，以後關於工業商業的消息，必須設立總機關之調查與宣傳。在學校中必須組織有系統的畢業生照顧法。然後一切指導的施爲方能有效。這兩件事起初辦理總須由教員等偏勞，而教員等也能情願負責，這是我們敢斷言的。因爲伊里奧博士說過「教員若注意謀生的目的，不久學生也自然注意。注意此事的學生愈多，則學生的功課和成績愈有進步。」

本年會開波士頓全體教員大會三次，九月間一次，春季二次，以便引起興味而資聯絡。此外又與各中學校長開會一次，目的亦與上同。他們對於此事都是熱心誠懇。中學小學所派的職業指導員約在百人以上，也都是殷勤從事。凡學生和家長有必須勸告之時，或來校訪問時，則每校都有專人或委員團担任其事。凡有求學上進的機會，他們無不盡力幫助。他們自己方面，除互相討論交換經驗外，還是虛心研究，以便精益求精，而求勝任有餘，真不愧爲教育者的態度。

我們對於學生方面着手的辦法共有兩條：一爲講演，一爲記錄片。從前學校中的演說多是偏于鼓勵的和感動的性質。同人以爲關於各種職業特有的狀況，切實的消息，尚須注意，所以本年在各中小學的演說，多半都是請各界富有經驗的人担任。又由各校長的提倡，這種講演也曾在校友會家長會夜學校等處施行。各演說家都能敘述詳切，引證鑿鑿，聽者自易感動。演說後，教員在教室中再扼要提醒，則學生對於自己將來的事業，自然要細細的思索。同人以爲這種辦法，在人口最密之區，更有價值。在小學校中就當施行，因爲多數的笨工都是由此等地方發生。

本會備有職業記錄片，先遞送小學，使將本年畢業生狀況填入。此片共有兩面，一面填寫學生在小學的狀況，一面填寫在中學的狀況。小學填寫後，即于九月間呈送至中學。此片在中學畢業前修改兩次。這種記錄片的價值，不純在徵集一定的事實，而尤在施行時所得的效果。蓋經此一番手續，則學生教員家長的心目中皆有極好的影響。以之爲職業指導的第一步誠爲得法。

按本會現在所處的地位，關於職業的事項不但須供給學生的需要，還須供給教員的需要。學生方面須有一種職業指南，內中將各種職業入門的方法，工資的多少，升進的機會，用人的久暫等情，詳爲敘述，廉價出售使人得置一編，以供參考。教員方面對於工業的營生，須具深遠的見解，以便指導後生而無弊。蓋學校教員于學生的才力雖知之頗詳，而于工業情形則殊多隔膜。多數教員于高

等職業之預備尙能道其大略，至於普通工業的情形如何，入門方法若何，他們自己尙且莫明其妙，還能望其指導旁人麼，因此之故，教員對於社會工業經濟種種問題，尙須多所研究。況在美國都市工業繁盛，較他國之家庭工業情形大有不同者乎。

近日之急需有二：一爲增進教員學生關於職業的知識，一爲訓練指導的人才。欲供給這兩種需要本會力有不逮，故不得不求助於職業局。故一年以來如調查事實，徵集材料，通信事項，印刷事項，本會得其輔助實多。且該局對於實業界的情形和人物，知之較詳，故本會得其輔助誠非淺鮮。

職業指導雖是職業教員問題的一部分，然其勢力之影響，除直接有益于學生外，尙有數種結果可以預斷者：（一）能造成關於職業著述的要求；（二）能增助要求較優的工業學校的勢力；（三）能使學校教員多注意工商營業的事項；（四）能使工商業主對待雇用人員漸進于較大方和較明達的態度，不致似從前祇知惟利是圖而不顧工作者生活的景況焉。

茲將報告中所舉的職業的記錄片照錄于下，以備參考。

小 學 校 職 業 記 錄 片

姓名.....與學校年級.....

年歲生日.....
 家長姓名.....
 住址.....
 家長對於該生的計畫.....
 該生喜習何科專長何科.....
 該生不喜何科劣于何科.....
 身體狀況.....
 該生職業計畫（普通職業高等職業或商業）.....
 明年欲升學或就事？.....
 欲入甚麼學校？.....
 欲在該校畢業否？.....
 中學畢業後還入何校？.....
 （大學、專門、師範、中學、夜校、工藝學校、或特殊學校）.....

中 學 校 職 業 記 錄 片

第一年（十月一日）
 由某校畢業？.....
 曾入何校？.....
 入中學的目的？.....
 欲在此畢業否？.....
 畢業後還入何校（大學專門或師範）？.....
 預備為
 工？.....
 商？.....
 高等職業？.....
 特長的能力為何？.....
 第三年（十月一日）
 第一年的計畫有無變更？.....
 如有時詳述于下.....

職業局除與各學校發生密切關係外，尙在該局辦公處與衆人接洽。凡各界人士，無論老幼，有以本身問題來請教者，無不竭誠指示途徑。此外尙有幾處重要機關辦理特別職業指導者，本局亦與之切實聯絡。如波士頓女子工業教育同盟會，波士頓學校家庭聯合會等，皆和本局有連帶的關係。他們各有辦事的計畫，頗有可取。不過這種計畫尙在進行試辦之期，未能盡行作到。惟其主張純正，見解深透，方法詳盡，而適于實用。凡關心職業指導之運動者，不可不知其梗概。茲畧述之如下。

波士頓女子工業教育同盟會的計畫

由十四歲至十八歲的女子，出離學校之後，就去作工謀生的是很多。但是謀生的機會和種種的困難多不能預先曉得，並早爲籌備。所以女子工業教育同盟會打算于此問題加以詳細的研究。目的是打算減少人地乖宜和種種失敗灰心的弊病。此種弊端的由來，則多因謀事之前，關於應具的資格和以後的發

展均未能詳細思索之所致。且多數女子將來都是主持家務的人，他們所操的職業，不但不要與他們的將來有防礙，而且還要有補助，是爲至要。

此會之職務與職業局的職務互相輔助。蓋一爲指導男子的機關，一爲指導女子的機關。同盟會所定辦事大綱如下：

- 一、調查女子所作的種種職業。凡工作的狀況，所須的能力，工資的多少，營業的久暫，升進的機會，和他項有用的情節，都詳細記錄，以爲指導的根據。
- 二、本會既得有許多資料，一面繼續徵集，一面將已得的消息，或開會演說，或編爲小冊，或用他種相宜的方法，傳佈於各校以公同好。
- 三、設立職業辦公處，指導女子出學校謀事的事項。目的不純在介紹地位，而更在幫助選擇個人最相宜的事業。

由此看來，此會服務的方針有二：一爲供給學校關於職業界的消息，以便將出學謀事的女子有所參酌；爲照顧已出學校的女子，按照個人的需要指示方

針少年女子得此補助，獲益實非淺鮮。

波士頓學校家庭聯合會的計畫

本會來年的計畫，是打算調查家長對於學生將來的希望，並考察這些希望，有多少是有切實的根據。下面所錄的訪問表，不久就要寄送各學校，以便填寫。

中學學生家長訪問表

- 一、您的子(女)是否將入大學肄業？
 - 二、若入大學打算那一處呢？爲甚麼呢？
 - 三、您的子(女)將來預備從事甚麼職業呢？
 - 四、甚麼職業于您的子(女)最相宜呢？您的子(女)已經有些準備了麼？
- 小學八年級學生家長訪問表
- 一、您的子(女)是否打算入中學肄業？
 - 二、若入中學打算入那一處呢？爲甚麼呢？

三、您的子(女)將來預備從事甚麼職業呢？

四、甚麼職業于您的子(女)最相宜呢？您的子(女)已經有些準備了麼？

訪問表收回之後，本會就根據表上答案的狀況，組織演說，組織會議，在各處家長會內施行。

職業局現正調查波士頓男子所作的職業，並擬將本市各業的實況和需要分別敘述，以便學校教員的參考。凡相宜的職業則將其狀況錄于白紙片上，凡不相宜的職業，則將其狀況錄于黃紙片上，其有危險有防害者，則錄于紅紙片上，以便分別。

茲錄其調查填寫表數則以示梗概。惟表中人名地名等從畧。

波士頓職業局

波士頓少年男子職業調查

職業種類 皮鞋製造

調查日期 一九一〇年七月一日

公司名稱？——

公司地址？——

監察員，或管理員姓名？——

傭工人總數？
男二千七百八十
女二千二百八十

少年男工數目？一千二百
少年女工數目？一千

男女工人數目有無變更？無，男女各有一定的工作。

工資的辦法

各組的工資和年歲？雜役工，計算工，搬運工，年在十四歲，每週三元五角。集合工，助手工，裁樣工，年在十六歲，每週由三元五角，至六元。靴型工，年在二十歲，每週六元至七元。其餘工作男子年在二十以上，每週八元至十二元。

初任事時的工資？三元五角至六元。

按年作工或按季作工？按年作工。

每日工作的鐘點？由上午七點三十分至下午五點三十分，午時休息一點鐘，夏季星期六午後停工。

增加工資的辦法？不能一律，折中而論，每年每週約加一元。

(a) 以甚麼為根據？不按年歲的大小，祇看能力或技藝的精巧若何。

(b) 按件給資呢，抑按時給資呢？有特酬或彩金否？有百分之六十六，是按件給資的，有幾種工作按其優劣多少污潔等送給花紅。

少年男工的情形

少年男工怎樣招募？由人介紹，或登報，或自投，但終不敷用。
年歲若何？十四歲以上。

從前所作何事？多半都是在學校；有幾個是從皮靴莊或皮鞋製造廠來的。

從前的教育程度如何？來者必須是小學畢業，或有義務教育免許證書，或有夜校證書。

入場之後，尚有人繼續受教育麼？有。——在何處？——在本市公立夜校，青年會，或補習學校等處。

營業的狀況

一、關於身體的情形？——最講衛生，具有最新式的防險機器，且備有傷病院和上等看護。

二、學者須具何種能巧？——須有一些機器的能巧，不過所有的方法凡是肯用心的少年，沒有學不會的。

三、工作的種類（有照片更好？）——雜役工，計算工，搬運工，集合工，助手，裁樣工，靴型工，裝飾工，染工，貼邊工，熨工，此外尚有賬房，賣手，工頭，管理員，和監察員等。

四、有何危險？

機器——若不小心方有危險。

飛塵——有最新式的吸塵器。

潮濕——不大。

用力——無須用大力，祇須穩定。

煩勞——不大。

厭惡——甚大，因用自動機之故。

五、同業競爭狀況？——新英蘭為鞋業的大中心，同業競爭亦最甚，然銷路幾遍全球。

六、此業的將來？——世界需要的大宗，將來更要發達。

七、小學畢業生怎樣安置？——從最低的地位起，充雜役工。

八、中學畢業生怎樣安置？——在賬房或發行部學習，將來可作賣手或管理員等。

九、職業學校畢業生怎樣安置？——在工業學校熟習工場情形者，最為歡迎。

十、各部工作有更移地位的機會否？——監察員和工頭隨時體察甚麼地位最相宜就把學者安置在甚麼地方，以便學者和工廠兩得其益。

考驗的方法

- 一、喜用那一種的少年？——誠實聰明而且強壯的少年，在家庭居住者最佳。
- 二、凡來學的人問他些甚麼話？——問關於家庭教育經驗等事，並問爲何離去從前的地方。
- 三、有甚麼考驗？——欲入公事房的則考寫算。
- 四、存留甚麼記載？——姓名住址，年歲，國籍，已否結婚，在家或在外居住，工資，進場與出場日期。
- 五、聯合營業或非聯合營業？——分立的營業。
- 六、僱主的批評？——教育于少年于公司均有益處。
- 七、職業局若介紹少年來學，肯受納否？——肯。
- 八、若職業局開會，請貴公司派人與會，肯來否？——甚願到會。
- 九、工頭的批評？——我們各處物色少年，但是相當的很少，各處介紹局也不能幫忙。凡中常的少年，都可以來此自投，以便安置地位。
- 十、少年男工的批評？——我們此處有球房，有書房，有花園，工作之餘頗可消遣。情形和學校相仿，我們

在此甚可意。我們到二十歲的時候，則可按件作工，工資甚優。

十一、衛生局的批評——此項工業有呼吸石油氣味和皮中飛塵之弊。且屋中工人過多，熱度過高，均須設法防避，其中種種機器危險，若能注意防範，均可免除。

一九零八年麻省人口統計局關於製鞋業的報告如下表。

| | | |
|--------|-------|---------------|
| 工場數目 | | 413 |
| 資本 | | \$35,260,028 |
| 貨值 | | \$104,171,604 |
| 工資 | | \$38,959,428 |
| 平均每人工資 | | \$562,59 |
| 男工人數 | | 46,063 |
| 女工人數 | | 23,187 |
| 出產價值 | | \$169,957,116 |

參考書報？

一、論新英蘭皮鞋製造工業 著者爲 I. K. Bailey 載 New England States, 一八九七年, 第一卷。

二、麻省勞動公報第十四期，一九一〇年五月出版。

預備此業的學校——波士頓補習學校。

(調查員簽名)

用調查表所求得的事實，則用敘述的文字分類編纂，以便學校教員的參考，茲舉數例如下：

(一) 銀行事業

地位和籌報——銀行最低的地位爲雜役，每週約得四元至五元。傳達員，起首每週得六元，每年約得三百元。平均每年加薪約百元。支票員，股票員，書記司賬等，每年由八百元至一千元。波士頓銀行員每年平均籌報爲一千一百元。收支員須能幹而且可靠，年薪由二千二百元至三千三百元。儲蓄銀行籌報較高，在行任事年久者待遇甚優。

現在銀行職員的薪俸，較二十年前銀行總辦的薪俸還大。銀行職員及各部首領不是一定都在本行同事中拔取。有時由本行在同業中相識者選擇。

少年的資格與訓練——凡初入銀行習業，年在十六者最爲普通，在十六歲以下者甚少。有些銀行不收十六歲以下的人，因爲傳達員的責任很重要的緣故。學者外狀須整潔，文雅，聰穎，誠實。辦事須認真，且須專心從事，然後成功。學者的資格，普通以中學畢業爲和格。然亦有中學未畢業者，不過他們多不能依次升進，所以很吃虧。曾習商業科目者最好，不然也須于算學簿記書法等略爲見長。在所調查的銀行之中，有一處用人一百九十五位，其中祇有三位是專門學校畢業。銀行非不欲多用專門學校畢業者，惟更欲年歲較小者早些入行學習。至于專門學校畢業者，資格較高，銀行普通地位的籌報多不能使之滿意，所以來者不十分踴躍。

營業的狀況和將來——這種營業的布置與設備，可算是最高等的了。惟關於股票公債等項，易引起少年舞弊的思想，所以關於此項生意，不得由書記手中私下辦理。

國立機關與信託機關，關於存款，股票，公債票的種種交易競爭最甚。至于儲蓄銀行和集股銀行競爭較小，因為他們的存款人都有一定的，利息的漲落則純按商業的情形而定。銀行事業與國家幣制及經濟界和實業界都有密切的關係，所以銀行的將來是極有發展的。

業中人的批評——「傳達員的職務是作銀行家的第一步。學者須曉得其中的關係。因為作傳達員若是疎忽不慎重，將來作司賬或書記是不慎重，所以這種人作銀行事業是不能成功的。」

「在小銀行作事，有的地方較大銀行為優。因為在小銀行，各種的職務都可學習，升拔的機會也較多，且大銀行的重要職員時常在小銀行有成績的人中拔取。」

「近來波士頓銀行界對於有專門經驗的人，或在小地方頗著成績的，都很重用。」

「銀行的事務頗含教育性質，若能專心從事不久即于作事的方法和心思的訓練都有所得。然在中年時舍此業而就他業則甚不易。」

「學者最好須在收款部作事，以便與總理或會計時常接觸。」

「儲蓄銀行不甚歡迎方出學校的人。他們喜歡的是年歲稍大有些商業經驗的人。」

「買賣債票，股票，事關重大，非有精明才幹不可輕試。」

「在銀行作事，第一要緊就是品行。因為銀行事業不外乎人對人長久的信用而已。若人而有信，有精神，有聰明，善判斷，銀行無不優待之。」

「作銀行的事，須有善于觀人的能力。並須腦筋清楚，記憶詳明，以便蘊思敏捷，臨事果斷。」

「營業中找人不難，而找好人甚難。各處銀行都是時時物色相當的少年以便任用。」

「吾國工商各業發展甚速，所以銀行各部的事業前途都大有希望。」

(二)糖果製造

營業的狀況與將來——現在所研究的是近日糖果公司的狀況。每公司多僱用數百至一千的工手，且係以新英蘭地方爲限。在大公司裏邊，衛生的狀況還好，較小的或舊式的公司內頗不講求衛生。有的製糖的房屋溫度永遠須在常度以下，有的須在常溫以上。此外尚有機器的危險，和汽的壓悶。工手以女子爲多，常三倍或六倍于男子。女子多用手作工，及裝匣封匣等事。男工較少，所以頗易升至重要地位。

工資與地位——大公司內用少年男工甚多，因爲成年的人以工資太小多不肯作。在已經調查的工司內，一半的男工年歲都在二十一以下。起首的工資按年歲和工作而不同，每週約由三元至六元。少年男工所作的事爲助手，搬運，摻和，泡煮等等。其餘較難的工作，則由成年人担任。以上的工作每週三元至十

二元不等。每年每週平均增加工資爲一元二角五。十八歲至二十歲的少年，若永在公司作事，每週可得十二元至十五元，成年人作工頭，每週可得十八元至二十元。工人中意大利人甚多，因爲他們作的較快，且性質最相宜的原故。

有的公司特選幾個少年男工，使他們把此業的各種工作通盤學習，以便派充工頭，監查，巡行賣手，及管理員等職。

少年男工的資格與訓練——在此業學習，年歲至少須十四，須潔淨，聰明，敏捷，強壯。工資起初既不甚高，所以多數少年均在家中居住。學者固然無須具專門資格，然亦必須小學畢業，或在高小肄業。有的公司他們的製造部內用化學方法，所以通曉一些化學甚有便宜。這種營業所需的教育程度甚低，而其最注重的是整潔速敏。

業中人的批評——『少年男工頗有升進的機會。凡有缺額都由工人中擇優升補。』——『按波士頓糖果公司的數目和營業的情形，足可永久僱用許多

的少年。最好于公司各部都須練習以便升爲頭目，而得較大的工資。若能在數工司得有經驗則更佳。』——『若能學的精通，這也是很好的營業。糖食的銷場最大，外面的人多不知其詳。』——『學習此業須耐煩須專心，精壯的少年學成後，生活頗不劣。曾受些教育的，地位也能升高。因爲這種營業日有進步，用學術的地方很多，非以前可比。』——『糖食從前是奢華品，現在成了必須品。所以少年人學習此項營業，將來亦能自立。』

(二)園景佈置家

園景佈置家專承辦建築花園，公園，城市風景，繪畫圖樣，等事。這班人與房屋建築家，園藝家，土木工程家，都是連業的。

營業狀況與將來——這種營業于衛生方面最好。因爲很多的機會在露天工作，吸收新鮮空氣，活動肢體，甚有益于體氣。且心目中永存有審美的形勢和理想。或自己獨出心裁，或參酌他人的創作，無時無處不可以賞心悅目。戶內的

工作，則不外乎計畫、書寫、繪圖，終年可以不斷。戶外的的工作則多在夏季，惟初學時不多有戶外的的工作。實習時則須在各處旅行，有的人頗以為苦，然較終日困于戶內作工者有益多矣。同業的競爭較少，與普通商業大不相同。營業的發達不在乎能招攬生意與否，而在乎公司的名譽如何。園景佈置的事業，和土木工程，近年來都見興旺。而園景佈置，是最新的營業，大公司尚不多見。雖然，在所調查的一個公司內，所存的圖稿共有兩萬種。這些圖稿都是實地的樣本，可見這種營業是很有起色的了。此業之發達，全賴個人或公司的成績昭著，名譽自能推廣。

園景佈置家，和園景承辦家的關係，與房屋建築家和建築承辦家的關係是一樣。園景佈置家先將形勢圖樣詳細計畫，承辦家按圖製造。惟須經佈置家派人監視以求完善。所派之人多為土木工程師或種植監查師。

園景佈置家從前叫作園景工程師，又叫作園景栽種師。現在關於栽種事項，

已經成爲專業，園景佈置家有此項人的時候，則僱用之。

地位與酬報——男童初學時的工資約每週四元至七元。在習學期內工資不過如此。少年若在学校曾習此項科目，每週可得十元以上的工資。在學習期內繪圖者，每週可得九元至十二元。學習建築事務者，所得亦同。栽種科的書記可得十二元。凡戶內作工多按鐘點計算。戶外工作助手，每週可得八元至十元。戶外工作的監察可得十五元。學習期限約四五年。學滿則所得逐漸增加。與房屋建築家所得相同。平均每年由一千元至一千八百元。至于成功與升進，則須看個人的能力，技術的精通，和營業的狀況而定。與他種營業都是一理。

學習的資格與訓練——學習此業的，以十六歲爲合格。不及十六者祇能充當公事房的小廝。由十六歲至二十歲爲學習時期，所得工資祇足日用而已。所以多數少年學此業者都在家中居住。

學者須長於繪畫製圖，心思精巧，目力強健。此外尙須品行端正，無偏僻嗜好。

至于教育至少須有中學程度。在波士頓習此業者，多由機械藝術中學，工業專門學校，哈佛大學，巴塞專門學校，倭因特科學專門學校等處而來。要之學者須精通算學，圖畫，測量等科。若兼通植物學更爲有益。有的公司專注重此門。許多學生利用暑假年假時期兼習此業，以便得些實地的經驗。

業中人的批評

『這種營業工作頗勞，時間很長，而酬勞不多，有許多人因爲喜愛此業，所以也作的很高興。』

『此業一部分含有顧問的性質，任其事者須有詳細的調查。少年人于此可得些經驗。以後按所需的情形，妥爲計畫，自己無須親手工作，惟指示包工人如何辦理而已。』

『凡少年無論將來作甚麼事，都應當學圖畫，既能練手，又能練心，無往而不可有益。』

「寧可作頭等的雜貨販，不可作二等的園景佈置家。欲習此業不可不慎之。始。若從事三四年之後，才覺得不宜，這光陰可就白費了。」

「此種營業能開展人的心目，增進生活的趣味，有益于精神，誠非淺鮮。」

波士頓職業局爲引起各界對於指導事項的興味和注意起見，曾組織非正式的宴會多次，邀請工商學界主要人物于筵宴之餘互相討論。本省實業領袖所敘述的經驗，尤其有價值。並證明職業指導的事項，不但于少年父兄學校等有莫大的供獻，即于工商各界亦有切實的關係。此外如職業演講曾在各處學校舉行，並不限于本省。所講演的都注重實際的狀況與需要，不尙虛論與臆說。茲將在本市公務廳講演的佈告一部分錄之于下以見其大概。

你自己預備作甚麼事呢？

請聽專家的職業講演。

時間在每星期日晚間。凡注意擇業問題的人，都請來聽講，並可隨便

討論演題如下。

1. 教師職業
 2. 建築家職業
 3. 新聞家職業
 4. 律師職業
 5. 商務事業
 6. 慈善事業
 7. 工頭事業
 8. 一種商業的經驗
 9. 一種農業的經驗
 10. 森林的新職業
 11. 醫生職業
 12. 女子特殊的職業
 13. 美術音樂戲曲種種事業
 14. 科學的種種事業
 15. 政治的和公務的事業
- 來聽講的人有少年的父兄，有學校的教師，都以為這是研究職業狀況最好的機會。少年人心目中打算作甚麼事業，到了時候，殷殷懇懇來聽講。此外還有一班人或老或少正在擇業為難的時候，經這一番的提醒，獲益實在不少。

外國的職業指導

德國法律上承認少年人認真指導的需要已有多年。蘇格蘭也是如此。試考德國實業教育的制度，就知道德國對於少年謀生事項早已十分注意。然而德

美的社會組織，有許多不同。種種強制的辦法我們固然不能辦到，但有許多對待少年的方法甚爲完善，當然不無可取。

二年前英國顯貴卓啟爾君曾在丹隄地方演講失業問題，又于一九零九年在下議院討論勞動交易所問題，兩次都是反覆伸說少年指導的必要。蓋英國大多數的少年在十四歲之後，即易飄落于不相宜的職業，而不能自拔。何以見得呢？因按失業工人律條，失業者都可請求政府幫助，而此種人中百分之二十八，皆年在二十與三十之間也。卓君說『少年無論男女均不得以賤工看待之。凡男女在十八歲以前，古來有學徒的辦法，現在也應當學習一種營業，以便自食其力。』卓君又以爲勞動交易所的職務，應當引導少年去就那相宜的有望的和永久的職業，同時避免那人滿爲患的和那衰落的職業。此種交易機關還須同教育界的職業局互相聯絡，以便進行，因此時英格蘭與蘇格蘭方創設職業局于各處焉。

按一九零八年，蘇格蘭教育新法令，曾特准學校組織職業指導部，或與團體聯絡共同組織機關，以便搜集關於職業的種種消息，以爲指導離校學生之用。

民亨市在勞動交易所內特設兒童指導部，凡兒童未曾學徒者，則謂之無經驗者，另分部指導。克衣靈君在他所著的勞動交易所書中，曾詳述學校與交易所聯絡的方法，其大略如下：學生將畢業時，校長即與之開談話會，使他們知道選擇職業的重要，必須加以審慎。次則分散一種填寫表，叫他們與父兄師長商議填寫，寫畢交還學校。學校再發一種表格，學生即可持此表格至交易所詢問就事地位。有時交易所通知學校，使某某學生到所談話。如此辦法，有許多學生一出學即時就有事了。至于民亨市的補習學校，也代理介紹地位的事，不過祇限于本校學生而已。勞動交易所的主要目的，雖然是在介紹相當的地位而不在于教育上的制宜，然而他們代爲證明職業訓練與職業指導均須早爲籌

畫，不宜臨渴掘井，這也是很大的供獻了。

英國徒弟制度調查，與技術營業調查各委員會，舉動雖不甚大，而對於就業問題供獻實在不少。因為他們對於職業訓練的運動，與兒童就業後的輔導運動，都有間接的影響。他們刊行許多小書，甚有功效。其中如倫敦男童職業指南 (Trades for London Boys and How to Enter them) 倫敦女童職業指南 (Trades for London girls and How to Enter them) 都是最有用處的。這種書中關於職業輔助機關的組織法，職業衛生的狀況，少年男女就業的門徑，以及高級訓練的機會，無不詳為敘述。倫敦省議會與葛拉斯溝 Glasgow 學務局，皆應用此書，不下數千本。

英國各省及倫敦市都與徒弟制度調查技術職業調查中央機關互相聯絡，組織各地方委員會十餘處，以便幫助少年男女擇業事項。漢浦司特及他處委員會皆有詳細報告，讀之可知各處進行狀況。此種委員會並與各處工業聯合

會的秘書，及開辦勞動交易所的主要當局，互相聯絡，以便同力合作。有一次與國務總理及國務院的職員開聯席會議，討論兒童勞動問題，議決施行強迫補習教育至十七歲爲止，減少工作時間，擴充白日長時學校，增加入學年限，改良現在初等校課程。教育部及倫敦省議會對於此種私人團體，無不深表贊同。且省議會特派兒童輔助委員會的人員，以兒童出學就事問題勸告父兄。

傳佈職業消息的團體，若能擴充，自然能惹起父兄與少年的注意。出學就事當能加以審慎。少年就事後，若再有追隨照拂的辦法，則少年飄蕩與光陰虛費之弊當能減少。而倫敦徒弟制度委員會最有價值的供獻，則在屢屢證明規定少年工作時間之必要，以便下午或晚間得有數小時的餘暇去入補習學校。

第四章 公立學校內的職業指導

爲少年指導將來，備父兄諮詢一切，担任這種職務在社會服務人中以學校教員爲義不容辭。不過這種職務須具專家的知識，不是隨便可以担任的。而教員職務紛繁，精力有限，且無機會增進此項學識。所以很是一個困難問題。在社會服務機關，如少年俱樂部，青年會，等處，都是竭力物色能指導職業的人才。凡有能勝其任者，則不惜重資以聘請之。而在學校方面，雖有應任其責的人，然皆未經訓練，毫無準備。若居然使他們肩此重任，恐難有美滿的效果，所以我們不得不詳加考慮。雖然，社會既經覺悟，情形亦漸改變。近來有幾處都市學校已翻然改其無計畫的辦法，而組織有統系的指導。一九一〇年紐約市開預算展覽會時，見有教育廳所製傳單一張，宣達職業指導的需要，頗能引人注意，茲錄之如下：

設立職業局的需要

指導男女少年使他們從事利己利人的事業，這件事除了學校教育外再無比他重要的了。

欲施行這種指導，必須繼續研究地方的種種須要，和詳細考察少年個人的才力。

欲得這種指導的功效，必須設立職業局，以便與學校教員互相聯絡。

近數年以來，紐約市學校職教員中，曾有以個人的辦法施行職業指導者，雷啟漫女士其一也。女士爲紐約市東區學務區長。她聘請了一位少年女子，使他用長久功夫，專給十四歲以上必須去學就事的男女少年介紹相當職業。少年有欲謀事者，就直接與這位職業指導員來接洽。她就親身和他晤談，並考察他們的能力，缺點，與志願，從容勸導，使他們的無定向的欲望納入一穩定的軌途。

她又親身訪問營業僱主，調查作工的狀況，並暗中審度這些僱主或工頭的舉動，將來於兒童有甚麼影響。設如她對於某處稍有懷疑，她便不給少年推薦。及至介紹之後，她還令他們按時來到她的辦公處，詳細詢問他們的近況如何，和進步何如。

紐約市瓦德賴女子中學於二年前曾聘用教員一位，凡關於女生個人職業問題統由此人勸導。同時調查女子相當的職業都有甚麼，女子職業訓練的機會都有甚麼。

紐約中學教員聯合會對於職業指導事項亦曾大有貢獻。會中有學生輔助委員數人，以下盧克林男子中學教授維尼爾君爲主席。他們的目的是鼓勵中學學生在畢業以前立定終身的志向，考慮個人最相宜的事業。欲達此目的，他們曾刊行職業叢刊許多，以備中學第四年級學生和學生父兄的參考。叢刊的內容，不外乎說明各種職業的狀況和酬報，從事者必須的預備和資格等等。

叢刊之外，維君又輯編許多小本著述，如男童在機械工廠的機會，擇業須知，少年擇業指南，學校兒童職業的規定等等，此種辦法，與學生的將來和學校的事業都大有補助。此外又有紐約某中學校長愛北森博士對於僑民兒童職業指導亦有可取。因為愛君於農鄉職業，及城市職業都知道的很詳盡。

波士頓職業指導的運動，前章已敘述其大概。於一九一〇年十一月由該市商務總會和職業局的發起，舉行第一次全國職業指導大會於波士頓。研究具體的辦法，施行於各處學校。將來的功效是不可限量。現在麻省城市地方已由數處由工商學界組織職業指導委員會。其他地方雖無一定的團體，而勸導少年的事項已皆漸漸舉行了。

學校職業指導，辦理最完善的首推愛丁堡（蘇格蘭）。該處學務局內設有教育消息與職業介紹司，專理其事。茲將該司進行手續及其計畫宣言書等附錄數則以資參考。

按蘇格蘭新教育法令，各處學務局得用公款添設指導機關，愛丁堡遂於一九零八年招集會議，組織一教育消息與職業介紹司。與會者有商務總會，各勞動僱主等團體，以及教會與教育各機關的代表。會員中有高敦夫人者，提倡此種運動很有勢力，在會中頗盡力，一切設施以她的貢獻為多。該司組織大綱如下：

教育消息與職業介紹司組織大綱

一九零九年七月廿日愛丁堡學務局訂

- 一、本司由學務局選派委員七人組織之，定名為教育消息與職業介紹司委員會。
- 二、為協助委員會起見設顧問團。以學務局局員及公共團體工業團體代表組織之。此項團體的數目，由學務局隨時擇定之。且注意使女子工業團體代表得以加入。
- 三、顧問團既由工商團代表所合成，凡關於工商界所需要的教育，用人的狀況等，均得以之勸告本司委員和司長。
- 四、本司事務所設於學務局內。

五、本司司長由學務局委任之。司長應會同各委員組織並監督本司一切事務，其普通職務如下：

甲、訪問男女學童及其父兄或保證人，指導升學事項和選擇相當職業事項。

乙、編輯小冊或圖表，供給學生關於補習教育的消息。

丙、調查營業僱主的需要，並按時修正僱工的統計。

丁、調查本地工商僱工的狀況，和工資的高下，按時宣布並修正之。

戊、記載僱主所通知的工人缺額，並隨時介紹相當謀事者補充之。

己、按時報告一切進行事宜。

若委任某人組織補習班事項，此人亦可代理本司司長職務。

(注意) 在派定委員和司長之後，即通知各校校長公司僱工等人，說明本司的目的和服務的狀況。校長方面須印製一種記錄片，將快畢業的學生的學業程度品行習慣等等詳細登入。除學校收存一份外，須送交本司一份，以備審查。凡學生或學生父兄向本司詢問學校狀況及職業狀況者，概不索費。

協助本司進行的有顧問團，團員甚多，如商務總會，建築業聯合會，印刷業聯

合會，全國女工聯合會，以及工程師，面包行，裝書行，小器工，瓦木行，等聯合會，各有代表二人。此外有許多的教育家和公司僱主皆為團員。本司欲供給職業消息，則先搜集關於本地的工商實況，地方需用少年的情形，各業所需的資格，徒弟制度狀況，起首的工資，升進的機會等，以為指導的根據。又特別設法務使兒童延長受學校教育的時期。凡十四至十七歲之男女兒童已出學校者，則設法偵察其生活狀況，並與營業顧主互相聯絡，組織補習學校，以便工讀並進。以上是本司計畫的大略，茲再將其通告各校長僱主及學生父兄的公函錄之於下：

敬啟者，少年擇業事項關係重大，稍有不慎，貽誤終身。加以近來工商事業種類紛繁，苟無相當預備，則入門匪易。同人等有鑒於此，爰於少年指導職業訓練等計畫，略有設施，期於少年有所補助。茲略陳梗概如下，希注意焉。

愛丁堡學務局謹啟

一、教育消息與職業介紹司

少年既寡經驗，又無相當的勸告和指導，因之貽誤終身者多矣。此同人等時以為念者也。蓋學生出

學之後，多急於謀生，凡工資略優之事，則趨就之不暇選擇。圖一時之利，而不顧將來能否以之爲終身職業。至於普通代少年謀事之人，則多以遇機爲幸，恒不能審其才力顧其將來。甚至有迫於景況免強從事，其實於性質學業都不相宜。遂至操其業而不樂其業。其結果是個人感受痛苦，社會大受損失。本局有鑒於此，亟欲與少年父兄互相協助，除此弊端，遂創設教育消息與職業介紹司，其職務簡單述之如下：

- 一、供給消息使知本市種種營業所必須的資格，工資的標準，及僱工的狀況。
- 二、供給消息使知某工業某商業與補習教育的關係。
- 三、勸告父兄使知兒童出學校後，甚麼職業最爲相宜。
- 四、記載僱主所報告的工人缺額，並隨時介紹謀事者充補之。

二、補習學校

男女學童出學之後，若無機會繼續增長他們的學識，那麼，從前所學的不久也就忘記了。所以本司對於學生父兄誠懇勸導，凡兒童出離普通學校之後，應當從速使他入補習學校是爲至要。

按照定章，學生出離學校都有一定日期。在愛丁堡這個日期是三月一號和九月一號。由此看來，本年七月十五以前，當有兩千多學生出離學校。出離學校之後，就是兒童生活最危險的時期了。因爲

他們一旦失却規律的和訓練的範圍，則如墜韁之馬，失舵之船，其品行上之危險，教育之損失，誠有不可思議者。蓋人自十四歲至十八歲之間，務須有正當的監視與訓練，以便養成高尚品格，公私義務的觀念，和操作的技能。所以為父兄者，最好是使子弟的普通教育和補習教育之間不生間斷。欲使補習教育發生效能而切於實用，遂將所授的功課分為多科，以便選習；如英文科，商科，工科，藝術科，是也。女子則有家事等科。這些專科由本市各學校分頭担任。凡欲從事工商營業者，切不可輕視之，至於課程的詳章，則於一二星期內印就分散，以便參考。本司深望諸君盡力勸導少年務使入補習班就學，實為欣幸。諸君有欲晉接學校校長以便討論此項問題者，彼等無不歡迎。或在本學期放假之前，或在九月中，均無不可。凡欲知某項學科於其子弟將來事業最相宜，或於本人最相宜者，則可逕致函或面謁教育消息與職業介紹司司長，以便詳細勸告一切。

學校的職業指導不久就要大加擴充，可以斷言。熱心的教員對於學生有益的事無不樂意去作，凡有增進自己的學識的機會無不歡迎。由此看來，學校內外職業指導員無論有酬報與否，人數定要加多。現在各處青年會，宗教教育委員會，大學教育推廣機關，鄉里公益機關，以及各學校系統，漸漸都有職業指導

的組織了，誠爲可喜。雖然，指導的人才甚缺，指導的誤謬難免，惟欲補救時艱，則不可不努力前進。欲改進指導的事業，則不可不具勤懇虛心大度的精神。以這種精神去應付有意識的指導的需要，自不患其無成。況有家庭學校與工商各界的互相輔助，於少年前途要說沒有真實的補助，和改善的價值，吾不信也。

第五章 職業指導員

實行職業指導的計畫，必須有勝任的專人負責，這個道理是很明顯的。委員會或團體組織，固然很可以鼓吹輿論，搜集資料，然打算辦理的完善，勢必有相當的人專司其事。實在說起來，必須有人以之為終身事業纔好。

由此看來，職業指導漸漸成爲一種新的專門事業是無疑的了。蓋因時勢的要求不得不然。凡盡義務的人無論於少年前途有何供獻，究竟此事繁難收效不易，所以必須有專任其事者負責，方有把握。以職業局的主任言之，活動的範圍甚大，各方面的關係甚多，種種職務難以悉舉，都須有不斷的研究，詳細的調查，和活潑的精神，然後能勝其任。

指導的事，繁難之外而且細密，例如啟發人之意志，指示人之途徑，解人之疑，成人之美，在在須用超特的智能，謹慎的判斷，且須具高尚的理想，優美的標準，然後職業指導的身分方不致於墜落。所幸者，明達人士對於少年職業輔助無

不極表同情，苟有具體的計畫，健全的宗旨，爲地方服務高尚的機關，自不難得社會之襄助。

無論某處欲施行職務指導，必須將實行的手續妥爲規定，是爲至要。蓋其中危險實多，失敗甚易，當於下章詳論之。本章的目的是把職業指導組織的要項和職業顧問員

或稱職業指導員或稱職業指導主任名目異同無大關係不必拘也

的職務，略加陳述以備考參。

凡某處打算開辦城市職業局，或學校職業局，第一須注意的就是進行宜緩，因爲若不立定正當的根基而貿然從事指導，結果決不能好。至少須用一年的工夫，從事調查本地的營業，環境的狀況，兒童的社會問題，和職業問題等等。凡能聯絡的各機關，必須時常邀請代表，會商一切，例如商業家，製造家，勞動團體的職員，學校教員，頑童管理員，社會服務員等，都是需要的人物。組織須先設立委員會，其秘書員須爲聘任的，薪俸須優。此人在這一年之內，作爲練習。將來就以職業顧問員的地位委之。他現在的職務，是先將本地的專門職業和普通職

業的情形，詳細調查，並與工作的兒童及其父兄等時時接觸，以便探悉他們的生活問題。調查職業所得的事實，就可作為開會討論的資料。討論既久，意見自然漸趨一致，那麼，職業局所應作的事，就可以規定了。在討論之初，自然意見紛歧，有的人注重教育方面，有的人注重學徒制度方面，有的人注重介紹地位方面，若是沒有共同的決定，辦事的人簡直的無從措手。但是這種種意見都有可取，各代表一部分的價值，惟須有長時間的和忍耐的討論，然後能得一種統一的計畫。

有的時候這些分歧的意見迄難融洽，一部分的人欲求目前的速效，一部分的人注意在社會的和教育的漸漸改良。平心論之，這種事業一方面須供給少年臨時的需要，同時在重要方面着想，具遠大的眼光，兼顧改良教育與社會，使少年職業未成問題以前，就有建設的解決，方為有當。但是這種手段，這種效果，實非庸才所能辦到也。

若在開始之時，衆人徒事攻訐，含有破壞的態度，那麼，自然辦不好了。少年人本來具有職業的興趣，並非新奇，其所以新異者，乃是近來各處解決此項問題的方法不同所致。但是造成現在情形的原因，亦非一端，若徒歸咎學校教育未能盡其指導之責，則非平論，因為他們並沒有得到機會去充分的豫備，以便在職業方面幫助少年。若以各處公共機關比較而論，學校教員最爲熱心此事，但是要擔任指導的責任，必須有餘暇的工夫，和相當的資料，去充分預備然後可。這是很顯然的道理。

職業局的主任須有辦事的才幹和倡始的能力，並須多知多聞。他的學問必須兼普通和實業兩種。若在工商界和專門職業有實地的經驗尤爲相宜。若是一個工作家用其餘力自助求學，在大學畢業，資格最爲相宜。若是在營業界或教育界占有重要地位，而對於少年問題最有興味者，担任此職也很相當。波士頓商務總會選擇會員和聘用秘書的方法，此處不無可取。他們先將某事務一

定的計畫簡明規定，然後討論那種人最爲相宜，須具甚麼資格，條條列定。於是將提出的人員一一斟酌，用一種填寫表，將各員的資格才力經驗等詳爲列入，以後看看那一個分數最多，即決定聘請那個。

職業指導主任以那一類的人爲最相宜，須由本地人擇定之。鄉村小邑所用的人，自然與都市職業局所用的人資格不能強同。本地主要的職業興趣，就是擇定指導員的一種要緊的條件。凡委員會須要知道選派幹事或主任就是職業指導中的一件事，故須應用指導的原理以求此人能勝其任。

實行指導須要計畫週密，謹慎從事。這並不是故意沮喪當事人的熱心，祇要覺得有些把握，搜集的材料足敷勸告之用，也不妨每日少接洽幾個人。雖然，最要之點在乎提醒被指導者使之詳細思索切身的問題。蓋勸告的主要價值，在使個人自省而生反應之效也。

指導者與被指導者中間的晉接往來，不可拘泥，不可客氣，尤不可限於一時。

必須懇摯親密，屢屢接洽方好。在學校或相類的機關組織指導事業最爲相宜。因爲指導員與學生個人有常久接觸的機會。一二次的會面，實不足供給有價值的指導。有時父兄師長與兒童相處多年，尙不能確悉他們能力之所在，和職業的傾向爲何，況不相關的外人呢？所以指導者與被指導者兩方面都須勤懇，都要耐煩，不然則將徒勞而無功。

指導員和職業局必須經濟充裕是爲至要。若對於社會問題僱工狀況和職業的實情等，只憑意揣而無確實的根據，則易致失敗。蓋指導員重要職務之一端，就是要知悉舖店工廠和公司內的近況，所以必須調查詳情，而以職業實在情形爲根據。

近世心理測驗的方法，是否大有裨益於職業指導，尙屬疑問。在尋常的試驗，如視力，聽力，筋肉感覺力，時間聯合力，覺悟敏捷力，等等，尙有可取。然而欲測量職業的傾向和才幹，試驗室的心理學尙有所不足。故不如常識與經驗尙爲可

靠。例如患色盲的男子則不宜任火車司機，患耳聾的女子雖可任抄寫打字而不可任速記員是也。至於醫生關於身體或腦力間的考查，頗為有用，應使被指導的就醫院或醫生以考查其缺點。在現在的職業局中若隨便亂用實驗室的方法，和實驗的器械，恐徒生擾亂而多誤會；因為被試驗者或因擾亂或因惶恐心理早經改變，結果迥非出於自然。要之職業局並非試驗室，也不是診所，不可不察。

指導人員於本地的和他處的情形必須知之詳確，又須能以相當的知識來應備指導者個人的需要，然後能廣收功效。職業局要是經濟充裕，辦理數年當然成爲一個各種知識貯藏所，而指導員的重要手續就是在能巧用所有的知識及地方的輔助。因爲各行營業的人士，對於職業局的事業無不樂爲幫忙，邀爲特別顧問員，或專爲某項少年的僱用者，這是常常有的。指導員雖然是多知多聞，但是不能盼望他於各種營業情形都能知道的詳而且盡。欲知某營業

的詳情或需要的變遷，有的時候須造訪該項營業的專門家，以便領教。少年欲從事某業，有時因能力的或境遇的問題發生不易解決，那麼，也可以在該營業中邀請代表懇為相當之助，也是一種有價值的辦法。

職業指導的範圍，不得限於工商營業而已。近來各種職業學校和專門學校，如醫學，牙醫，法律等，日見加多。有的許多專為生利，有的程度過低，有的職業已經人滿為患，內中分子優劣不齊。種種弊病關係甚大。指導者都須注意。教授愛得勒 Adler 述其指導少年之經驗，謂少年所羨慕的事業，與其才力所宜的事業，常有不符，然頗不易使之領悟。按此實為指導之難題。指導者固當利用鼓勵手段以成人之美，但須按事實立論，不可過事虛張，所說所勸都應出於至誠纔是。

近來有許多的著述，指導人員不可不廣為瀏覽。有的許多應當告訴被指導者，使他們自己參考。最好最便的職業書籍如曾受訓練的婦女職業 (Vocations)

for the trained woman) 波士頓婦女教育與實業聯合出版倫敦男童的職業 (Trades for London Boys) 倫敦女子的職業 (Trades for London girls) 高登夫人所著之謀事必讀 (Mrs. Ogilvie Gordon's Hand-book of Employments) 李察博士一九零八年紐約工部局的報告 (Dr. Richards Report to the New York State Dept. of Labor in 1908) 此外還有許多旁的書籍，都可在公共圖書館中借閱。在學校圖書館也應當預備。德國各城市有許多很便宜的很應用的職業參考書，例如賴浦齊市刊行一種小書，售價祇數先錢，內述百餘種的職業的狀況，如化學師，錫工，教員，商人，厨役，夫役，藥師，農人，水手，花氈工，等等，這部書的名目叫作我欲何爲 (What am I to be?) 可惜在我們國內，尙無這種印行品。

職業的知識，我們若認爲關係重大，這種書籍當然在學校教科中，或專門學校教科中，占一地位。在教育當局未將此事擔任起來以前，這種實用的職業知識，祇得賴慈善家或私人的傳佈而已。

以上所述指導員的職務已經很多，足設一人的擔負。此外應當設備助手的訓練，以便養成調查和指導的人才。這種助手或為義務的，或為聘任的，均無不可。因為在職業局作事的經驗是極有價值，又是社會服務的性質，所以不患無上等人才熱心襄助。

私人創辦職業指導，其結果多引起學校職業局或公立職業局的成立，並能使師範學校或專門學校漸漸添設此項專門課程，蓋亦自然之趨勢也。

一九一十年秋，經職業局的提倡曾設學校指導員講習科於波士頓英文中學校，期限為一年，主講者不限於一二人，凡商家、僱主、製造家、專門事業家，都有代表，分別講演職業指導的原理與問題，無不發揮詳盡。聽講者多為學校教員兼指導職務者。傳習後他們回到學校將所得的知識和波士頓職業的狀況與機會介紹於學生，大家獲益實在不小。

職業局常有一種問題發生，就是本局與介紹職業的機關到底關係如何？我

們以前議論，已經把指導局的根本目的敘述清楚。這種機關是辦理個人的職業勸告，並研究社會問題和教育改良，規模甚大，若再加以介紹地位的事項，則更不易辦理。因為調查與研究更須詳密，非尋常可比。

職業局若因人事相宜，偶然介紹地位則可。若專門介紹地位而將建設的職務忽略，則與創設此局的宗旨不合。介紹事項須另設一部，或另組織機關方好。然必須與職業局有密切的聯絡，以便進行。職業局同時須與工廠公司僱工職員互通聲氣，意思並不在給少年謀求地位，而在使營業界漸漸具有職業局的方法與理想，這纔是職業局對於社會服務最大的供獻。

第六章 職業指導中的警戒

職業指導的內容極爲複雜，施行既久，不能說一些錯誤，一些疎略，地方沒有，且指導的正當宗旨和施行的方法，也是各人意見不同，就是設立職業局的辦法，也不能各處一致。惟須參酌各處辦法而損益之，以應本地之需要而已。

近來有人借指導職業爲名，虛張聲勢，希圖漁利，爲害實在不淺。所以各處須嚴加防範，勿使職業指導變爲私人的營業方好。

兒童職業指導應當始於何時，這是很要緊的一個問題。從前教授韓納司（麻省工業教育會會長）對於職業訓練應當始於何時的問題，曾發表意見。他這意見拿來答覆職業指導應當始於何時的問題，亦無不可。他以爲兒童在十四歲以前，須受普通的和廣博的教育，由十四至十六學校學科可按職業性質及本地需要略分門類，以便無意升入文科中學或大學者習之。但不可過於專門，祇爲輸入些普通職業知識而已。雖然，在十四歲以前，學校若能供給些職業上的見聞，

如關於種種職業的演講，參觀各種商店工廠職工學校等，也是極好的方法。現在若遵韓氏的意旨，去在小學校施行職業指導，那麼，第一的根本需要就是提醒他們的職業觀念和理想了。學校的工作，須以生活宗旨爲原動力，優良教育家的理想蓋皆如是。出高等小學而直接謀生者，人數不知凡幾。擔任職業指導的人，最好須與男女少年和他們的父兄親自接洽，那麼擇業的問題才能漸漸的有正當的解決。若男女少年尚有繼續求學的機會和能力，務須設法鼓勵之，這也是指導者應盡的責任。

至於職業最後的決定，則須由擇業者考慮有得之後，自己判斷之。蓋決定職業不是指導員的責任，乃擇業者自己的責任。指導員不過提醒鼓勵與輔助而已。學校的指導員，有的過於熱心，以爲職業爲人生要圖，冒冒然預爲學生指定職業，則未免失之武斷而有助長之弊。且兒童舉動有時類似職業的趨向，其實則一時的癖好，偶然的遊戲，不可不察。

指導員若與被指導者沒有親身的接觸，結果不易完。善因爲這種事業乃是人的問題，不是事的問題。若徒敷衍了事而已，那麼，職業局就可以不必辦了。具有精確的職業消息，固然是很重要。然而供給這消息的時候，勿存偏見，也是一樣的重要。若指導員對於某項營業預有成見，則損害其指導的價值。職業局若有此項偏見，則亦不能盡其職守，因爲他的職務是應當無黨無偏，開誠佈公，該怎麼辦就怎麼辦。若有了偏袒，則不能有大批獻於社會。

還有一種更壞的趨勢，就是職業局把考察分析的手續忽略而專從事替人謀事，變爲介紹工人的機關。薦推既無相當的標準，則易爲公司僱主所利用。職業局腐敗至此，就大可以關門了。

替少年謀事不可隨隨便便，必須有詳細的調查，有一定的組織然後可。若無監察的系統，再無訓練少年的計畫，以預防職業的誤入，則有職業指導不如無有。若與僱主不預爲約定使少年有受教育的機會，以防僱主以少年爲利藪，那

麼，職業局之設更能使少年勞動的弊病加多，不可不慎。

凡指導員都常常遇見一種人，要求秘密的幫助。這種人內省有虧，私心過甚，他們的思想舉動，都與常人不同。所用的個人記錄片填寫表等等，遇見這種人就不大可靠，所以在供給職業勸告以前，最好在他們的心理上神經上略加考察。惟職業局現尚無異常心理專家的幫助，祇好以強健的常識來區別。凡局中能力不能幫助的人，則却之無妨，萬不可冒充能手以誤人前途。

指導的事業，關係少年終身問題。任其事者，須將強健的保守主義，應用科學分析的方法，事事須熱心負責，方能有濟。蓋指導員所用的方法，所給的勸告，無不關係重大，不可不詳加審慎。夫誤謬的指導固所不免，而指導的機關日有擴充，指導的人員日見加多，危險之機亦因之倍增。

職業指導有時不能完善，求指導者自己也是一種原因，因為叫他們填寫一張個人記錄表，或是口答些問題，要寫答真真切切，公正無私，是很難的一件事。

有許多人，不能以客觀的態度看自己，有的人不願那樣作，有的人不能那樣作；本人既有些爲難，有些失望，在這時候去探察他們職業的可能，自然要煞費苦心了。求指導者與指導者若無同情的諒解，互助的精神，結果自然不能圓滿。所以求指導者凡有對答填寫參考等，務須誠心從事。不然則指導的誤謬更加多了。

誤謬既不能免，職業指導局也不必強爲否認。惟須在此創辦之期以內，虛心從事，利用科學的研究以求減少武斷的弊病而已。總而言之，指導中的危險，不外乎不及期的強斷，籠統的勸告，個人的接觸太少，沒有精密的調查，表面的提醒，職業的偏見，祇知介紹地位而無社會建設的眼光，以兒童爲利藪，越俎代庖，施行的籌備不足，等等。凡此數端皆不可不引爲警戒。夫指導的誤謬固不能免，然吾人若將服務的標準提高，以補救社會的責任爲重，使已有的誤點不致屢屢發現，則於少年的前途亦不爲無小補云。

第七章 職業指導於社會上及經濟上的利益

職業指導的運動，乃是近日欲提高個人的和社會的生活一種公同的努力。影響所及，安分樂業的人也日見加多了，社會的眼光漸漸擴大了，合力的舉動較前容易辦了。所以有人說職業指導實含有保存國家原氣之深義，因為少年服務的精神與能力不致虛糜不致誤用，這當然是國家的大利。

指導職業的人，和謀生碌碌的人，接觸既多，審察詳確，則大才不致小用，人地可以相當。工商營業既有詳密的調查，則職業無論大小，無論高低，不久都要經一番改造與進步。人雖至貧至賤，有才必彰，無不各得其用。至於崇拜人之成功，默惜人之失敗，皆係浮淺之見，無補於事實。若以為栽培領袖人才，頗難其選，不得不有許多的犧牲，這更是大錯；因為天之生才，浩然無限，應用無窮，明乎此則知其見解之陋。

近來職業的本身，漸有澈底的改革，職業的功用，亦各具新穎的理想。因此知

道將來操業人的資格與能力，亦必須與之相適應。故人須洞悉時勢變遷的趨向，然後能利用新時機。

疾病預防，雖然是新創的事業，然而社會各處無不需要，所以社會衛生專家在近來實有供不給求之慨。律師雖然是守舊的職業，然而近來社會方面和實業方面皆須用其建設的手段，與法律的知識，以解決種種糾紛的問題。近來都市地方，人滿爲患，而工程家與建築家於房屋的佈置不得不獨出心裁。房產事業家合交通事業家於都市的佈置，不得不具深謀遠見。在普通職業方面，雖然是人浮於事，然都未改舊日的規模，未具社會的體用，改進之機正多。所以指導員應當注意職業的種種新出路，以便指導少年使入於有望有用之途。現在就是指導員恰好的時機。

從前有一位波西米亞國的少年，在美國某大學習法律專科，他的父親在奔省煤礦工作，在夏天暑假的時候，他也在煤礦帮他父親的忙，得些工資，以便在

大學讀書。有一天他來在波士頓職業局詢問一切，他說：『像我這外國人，要在美國社會上充當律師，是否有成功的希望？』指導員看他頗有些才幹，作律師事業當然沒有問題，所以就告訴他說：『很有希望。』此外還覺的有一件很重要的事必須提醒他的，就是他的貴國人士，在本地大學讀書的，實不多見，機會很不易得。而波美兩國人士能以互相傳達意見的代表，更如鳳毛麟角，所以他作律師成功最大的機會，不在專為美國人辦事，而更在為波美兩國人士服務。

現在工商製造，以及各種高尚的職業裏邊，實行的理想家日漸增多。他們作事不祇在謀求生活方面著想，而更在社會服務方面著想。他們對於舊式的職業貫輸了許多新的精神，對於我國少年的成就引起了許多新的標準，影響實在不小。我們久處於分工專門制度之下，惴然憚其職業紛雜之弊，而居然忘其不易磨滅之事實。事實為何？就是社會互相依助的關係。我們若是通曉社會的組織，那麼，那職業的障礙的意見就覺得浮淺了。譬如用科學的方法，把花草都

分成門類，而於自然界統一的有機體毫無損傷。所以設立專門學校，訓練專門職業的技能，於真實的工作團體也並無防礙。那結果的和影響的範圍，實超乎個人意見之外，無須作杞人之憂。廣義的職業訓練，是使少年明白自己與旁人的關係，這是根本的價值。我們日日從事職業，多不暇深思，遂忘記工作的生活，乃是聯體的事業。所以職業指導能把個人的事業與他人的關係洞燭無遺，其破除狹見，啟誘同情，供獻實非淺鮮。每種職業須有切實的社會供獻，這種要求就是說，每種職業須各有高尚的理想。我們以為有許多少年，在他們的好動時期，祇是專為他們奔波衣食而設。這種意見實屬誤謬。不觀乎少年苦役之餘，而急欲有所發展，百忙之中，竊取分陰，以誦以讀，空中幻想，妄思所以突現，自動心切，而時有出乎規範之外。凡此種種，皆足以證明少年天性無時不與据絆停滯之情況相違抗也。

欲安少年之志，必須以工作生活為繼續不斷的教育而後可。這種觀念並非

奇想。現在有許多興旺的公司，都供給工人受教育的機會，所養成的男女人格實堪爲公司的榮耀。這種舉動並非慈善性質，乃發達營業根本的要圖。凡明達的僱主，無不以啟發工人的智慧，增進教育的經驗，爲自己應盡之責。所以現在有社會思想的工商家專門事業家，無不與進步的教育家携手，求於衣食營業之中而收教育之效焉。

訓練少年，指導少年，使適於相當的職業，而同時職業自身亦須有相對的改良。不然，入身職業之後，從前的指導和從前的訓練頓歸無效，我們又何必多此一舉呢？教育的改良和職業的改良必須同時並進。工作和學校在民政之下彼此互相爲命，不可判然分離，所以他們必須共同擔負玉成少年之責，公共守此宗旨，公同具此眼光。不然職業紛雜之害將無時或已。

社會欣然將其少年分子，置於勞工世界以爲儲蓄之資，同時要求社會的協助力以保衛這種最有價值的財產，蓋有深意存焉。情願使少年工作者，因爲知道

在正當情形之下，作工是少年最好的鍛練品行的方法。要求社會協力保衛者，是深鑒於現在生活與職業的幽暗，社會的損失過鉅，而欲有所補救。蓋必如此，然後能達到社會實效的目的。

社會實效的意思是甚麼呢？就是用職業的目的來潤澤學校的生活，用教育的目的來潤澤工作的生活。所以職業指導的運動須根據這個理想去施行。施行既久，無論用甚麼手續去改良社會，而其顯然目的，則不外乎與工作者謀福利，並與職業本身謀福利。教育、工商、與專門事業，都屬於我們的子弟。保存他們的遺產，擴充他們的機遇，提倡職業指導的諸人，與培養健全國民的諸人，須同具此懷抱焉。

書叢小育教

論童兒

余家菊譯 一冊一角五分
 此書是 Dr. Miller's "Education For the needs of Life" (人生教育) 中的一章。
 述一、兒童在教育上的地位。二、兒童發育的階級。三、兒童心理上的根本原理。又統述自學齡以前以迄中學時間的兒童發育歷程的全景。凡談兒童本位的教育，而未嘗對於兒童為科學的研究者，當以此書開其端。

會社與校學

劉衡如譯 一冊三角
 論學校生活，與社會應有密切之關係，為杜威教育學說之基本觀念，與博士講演參看，更覺此書條理細密。

行發局書華中

教 育 部 褒 獎

商 業 指 南

全 一 冊 定 價 九 角

本書內容豐富，關於商界應用文件，悉依現行商事法令，臚舉靡有子遺。分「稟」「函」「說帖」「契」「據」「約」「券」「票」「單」「條」「書」「表」「招貼」「簿記」等十四門。遇有疑義及與條件上習慣上有關係者，概加說明。他如公司條例，註冊規程等，則視文件之性質，而附於其後。有需應用印花稅者，並詳誌其種類數目。刪節虛文，務切實用，堪稱工商界之寶筏。商店學徒用作自修，尤為相宜。

中 華 書 局 發 行

統計新論

金侶琴著
一冊六角

此書係留美專攻統計之金君侶琴所著。內容三分之一屬於此學之理論，三分之二屬於此學之技術。讀此一書，於運用統計之方法，思過半矣。

中華書局發行